

06 / 2022

„mitanondo“ „insieme“



Nur in der Bewegung, so schmerzlich sie sei,
ist Leben!
(Jacob Burckhardt)

Vorschau - Rückblick

Prossimamente - Retrospettiva



Vorankündigung - Annuncio

- * 21.06. 10^{°°} Lesestunde mit Olga / Ora di lettura
- * 23.06. 15^{°°} Café Sonnenschein
- * 5./6.06. Pfingsten
- * 16.06. Fronleichnam
- * 26.06. Herz - Jesu

*Ab Juni kommen
wieder einige Gitschn
vom „Projekt Lauf“
ins Haus*



Melanie Kompatscher

Seit Mai als Heimgehilfin in der Pflege im WB 2

*Benvenuti nella nostra casa
Willkommen im Haus*

Fabian Burger

Seit Mai als Heimgehilfe in
der Pflege im WB 1



*Wir wünschen Euch
„Alles Gute“ zum
Familiennachwuchs!
Miriam (WB2)
mit Jannis,
geboren am 24.03.22*

Ostergrüße

Saluti di Pasqua



Ein großes Vergelt's Gott
an die „Alpini“ und
Fr. Regina Holzer (KFS Sexten)
für die süßen Ostergrüße!



Wunder der Natur

zum Innehalten und zum Staunen

MOHNBLUMEN

in voller Blüte

Ein blühendes Mohnblumenfeld ist Sommer pur!



Die Mohnblume, die eigentlich ein Unkraut ist, überzieht ganze Wiesen mit ihren roten Blütenblättern. Sie liebt Sonnenlicht - und blüht ab dem Spätfrühling den ganzen Sommer.

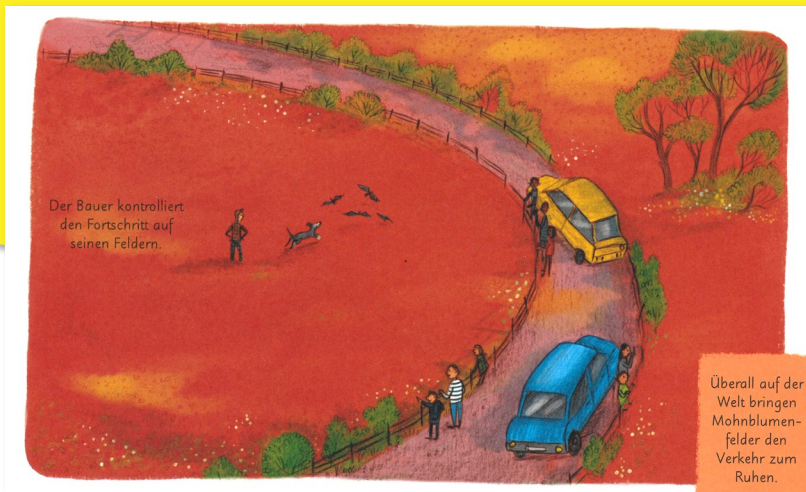
Ihre Blütesaison passt gut zu den Erntezeiten der Landwirte.

Mohnblumen haben einen kurzen Lebenszyklus: Sie blühen und verteilen ihre Samen im Boden, bevor im Herbst das Getreide geerntet wird. Seit hunderten von Jahren werden sie für medizinische Zwecke genutzt und sind eine reiche Nahrungsquelle für hungrige Bienen. Sieh dir an, wie dieses Feld in leuchtendem Rot zu blühen beginnt.



Im Spätfrühling tauchen die ersten Knospen auf.
Im Juni werden aus ihnen knallrote Blütenblätter.

Kurz bevor der Herbst beginnt, bildet sich eine Samenkapsel.



Der Bauer kontrolliert
den Fortschritt auf
seinen Feldern.

Überall auf der
Welt bringen
Mohnblumen-
felder den
Verkehr zum
Ruhein.

Wenn es im Frühling beginnt, warm zu werden,
wachen die Mohnblumenfelder auf...
Die ersten krumpeligen roten Blüten entfalten sich, bis das ganze
Feld knallrot leuchtet.
Ein spektakulärer Anblick!



Mit dem Ende des Sommers schließen sich die Blüten und das Feld
verwandelt sich in ein Meer aus Samenkapseln.
Der Herbstwind verteilt die Samen und bereitet das
Mohnblumenfeld für den nächsten Sommer vor...

Hier ist was los...!
C'è molto da fare...!





...basteln, häkeln, werkeln, puzzeln und ratschen, wir haben Freude daran!
...armeggiare, lavorare all'uncinetto, puzzle e chiacchierare, ci piace!





Aromapflege für das Wohlbefinden unserer Heimbewohner

Unter Aromapflege versteht man den professionellen Einsatz von ätherischen Ölen, Fetten und Pflanzenwässern (Hydrolaten) in der stationären und ambulanten Pflege, aber auch zur Anwendung zu Hause. Das Ziel der Aromapflege ist es die Lebensqualität und das Allgemeinbefinden der Heimbewohner zu verbessern. Die Aromapflege dient zur Behandlung konkreter Beschwerden, aber auch zur Erhaltung der Gesundheit.

In unserem Haus wird die Aromapflege seit 2014 angewandt. Für die Mundpflege werden die ätherischen Öle "Zitrone" oder „Orange“ genommen. Diese sind antibakteriell, verdauungsfördernd und antiseptisch und werden bei Bedarf bei den Heimbewohnern verwendet, die z.B. Schluckstörungen oder Sondennahrung benötigen.

Bei Heimbewohnern, die gefährdet sind, offene Hautstellen oder einen Pilz zu bekommen, wird die Pflege mit den ätherischen Ölen „Rosengeranie, Palmarosa, Manuka und Lavendel fein“ gemacht. Dabei wird ein Tropfen ätherisches Öl in einen Portionsbecher Kaffeesahne gegeben und dieser ins Wasser gegeben. Die ätherischen Öle werden alle Wochen in den Wohnbereichen gewechselt. Sollte doch jemand eine offene Hautstelle haben, wird mit dem Kokosfett die natürliche Schutzbarriere wiederhergestellt und das Abheilen erleichtert.

Zur Hautpflege verwenden wir das „Hautpflege Öl“. Dies ist speziell für trockene und juckende Haut. Heimbewohner mit Schmerzen werden mit dem „Schmerz Öl“ eingerieben. Bei Hämatomen wird das "Erste Hilfe Öl" verwendet. In der Erkältungszeit kann in die Aromavernebler eine Duftmischung für die Atemwege gegeben oder der "Aktiv Balsam," eingerieben werden.

Die Aromavernebler stehen in jedem Wohnbereich und können je nach Bedarf mit verschiedenen Duftmischungen befüllt werden. So kann das Wohlbefinden gesteigert werden.

Für Heimbewohner die Probleme beim Schlafen haben, kann ein Duftfleck-



chen mit der Duftmischung "Schlafwohl" beruhigend wirken.

Auch in der Physiotherapie wird mit verschiedenen Aromaölmischungen gearbeitet.

In unserem Haus werden somit verschiedenste Produkte der Aromapflege verwendet, um das Wohlbefinden der Heimbewohner, der Angehörigen und der Mitarbeiter zu fördern.

Unsere guten Seelen bei der Anwendung der Aromapflege sind Christine Steiner (WB2), Evelyn Beikircher (WB1) und Sonja Wieser (WB3).

L'Aromaterapia per il benessere dei nostri residenti

L'Aromaterapia è l'uso professionale di oli essenziali, oli grassi e acque vegetali (idrolati) in regime di ricovero e ambulatoriale, ma anche per l'uso a casa.

L'obiettivo della terapia aromatica è quello di migliorare la qualità della vita e il benessere generale dei residenti. Le cure aromatiche sono utilizzate per trattare disturbi specifici, ma anche per mantenere la salute.

L'Aromaterapia è utilizzata nella nostra casa dal 2014. Gli oli essenziali "limone" o "arancia" sono utilizzati per la cura del cavo orale. Questi sono antibatterici, digestivi e antisettici e vengono utilizzati quando è necessario per i residenti in casa che, per esempio, hanno difficoltà di deglutizione o





hanno bisogno di alimentazione tramite tubo.

Per i residenti che sono a rischio di sviluppare pelle aperta o funghi, la cura è fornita con oli essenziali di "geranio rosa, palmarosa, manuka e lavanda fine". Per questo, una goccia di olio essenziale viene aggiunta a una porzione di panna per caffè e questa viene aggiunta all'acqua. Gli oli essenziali vengono cambiati ogni settimana negli spazi abitativi. Se qualcuno ha una macchia di pelle aperta, l'olio di cocco è usato per ripristinare la barriera protettiva naturale e facilitare la guarigione.

Per la cura della pelle usiamo „l'olio per la cura della pelle". Questo è specialmente per la pelle secca e pruriginosa. I residenti in casa con dolore vengono strofinati con l' "Olio del dolore". Per gli ematomi, si usa l' "Olio Primo Soccorso". Nella stagione fredda, una miscela di profumo per le vie respiratorie può essere messa nel nebulizzatore di aromi o il "Balsamo attivo" può essere strofinato.

I nebulizzatori di aromi sono collocati in ogni area abitativa e possono essere riempiti con diverse miscele di fragranze a seconda delle necessità. In questo modo, il senso di benessere può essere aumentato.

Per i residenti che hanno problemi a dormire, un cerotto profumato con la miscela "Schlafwohl" può avere un effetto calmante.

Varie miscele di oli aromatici sono anche utilizzate in fisioterapia. Così nella nostra casa viene utilizzata un'ampia gamma di prodotti per la cura degli aromi per promuovere il benessere dei residenti, dei parenti e del personale della casa.

Le nostre anime buone nell'applicazione dell'Aromaterapia sono Christine Steiner (Reparto 2), Evelyne Beikircher (Reparto 1) e Sonja Wieser (Reparto 3).

Thank you!

Mille Grazie

Vielen Dank!

„kimm sch mite...?“ „ci arrivi...?“



Brückenwörter

Welches Wort passt zu beiden Wörtern?

Viel Spaß wünscht **Karolina**



Beispiel:

Hand Spiel

Haupt

Briefkasten Brett

Nudel Form

Edel Kohle

Wasser Maschine

Diesel Boot

Kinder Platz

Abend Zeichen

Kartoffel Schüssel

Schnee Kammer



Geburtstage im Juni

Compleanni nel mese di giugno



Heimbewohner - Ospiti della casa

- * 17.06. Josef Lechner
- * 30.06. Theresia Tschurtschenthaler

Ci congratuliamo!
Wir gratulieren!



Mitarbeiter - Collaboratori

- * 05.06. Margareth Gasser
- * 08.06. Daniela Strobl
- * 09.06. Brigitte Summerer
- * 13.06. Fabian Burger
- * 17.06. Marlies Kuenzer
- * 19.06. Herbert Watschinger
- * 19.06. Margit Flenger
- * 21.06. Laura Danesi
- * 22.06. Waltraud Pressl
- * 22.06. Roberta Mairginter
- * 23.06. Manuela Wieser
- * 26.06. Irmgard Weitlaner